

Clase 16 - Es agarrar o largar

Objetivos

- Conocer la lenguaje de las poesías y fábulas; identificando sus características.
- Conocer las figuras de supresión y significación; identificando sus características.
- Estructurar el discurso, empleando los nexos comunicativos sí o ajá.
- Conocer algunos rasgos del español andino chileno, identificando las reducciones de los grupos consonánticos.
- Conocer algunas expresiones idiomáticas, utilizándolas de acuerdo con el contexto.
- Conocer recomendaciones propicias al desarrollo de habilidades para la comprensión lectora y la producción oral, poniéndolas en práctica contextualizada.
- Repasar el contenido estudiado en esta clase, utilizando figura de supresión, figuras de significación y expresión idiomática.

Haciendo planes

1. ¡Por fin, los encontramos!

En esta clase, ampliarás tus conocimientos sobre las *figuras de lenguaje de supresión*, como el *asídeton* y la *elipsis*, así como de *figuras de significación* o tropos como *antítesis*, *apóstrofe*, *calambur*, *hipérbole*, *paradoja*, *personificación*, *sinestesia*, *paronomasia* y *pleonismo*. Al igual que en las clases anteriores, podrás expandir tu conocimiento con informaciones literarias abordando el tema de la *poesía* y las *fábulas*. Además, conocerás más *expresiones*

idiomáticas utilizadas en el lenguaje coloquial y más *recomendaciones* para mejorar tus *destrezas comunicativas* en español.

Punto de partida

2. La máscara maya

Salazar abandona a Daniel en el templo y huye con algunas piezas tomadas del local, con el propósito de venderlas. Rita y Gallardo encuentran y rescatan a Daniel que está completamente aturdido con lo sucedido y desilusionado con la actitud de Salazar, mientras Gallardo lamenta la pérdida histórica y cultural. Daniel termina dándole la razón a Rita y le cuenta lo sucedido. Además termina sorprendiendo a todos por haber rescatado un importante artefacto maya.



Medio integrado

Acceda al contenido *Los espíritus de los ancestrales mayas* y acompaña la charla entre Daniel y Salazar.

Daniel: ¡Aquel Salazar es un estafador! Todo el tiempo... dejó claro que lo único que le interesaba eran los tesoros de la tumba.

Rita: ¡Lo sabía! Nunca confíe en aquel tipo.

Daniel: Mientras el templo se desmoronaba, él se las arregló para dejarme encerrado allí.

Rita: ¡No lo creo! ¿Cómo pudo hacer eso? ¿Qué pasa, Sr. Gallardo?

Gallardo: Todo eso es realmente lamentable. Los espíritus de los ancestrales mayas lloran por su cultura que se perdió para siempre.

Daniel: ¡No todo!

Gallardo: ¿Cómo conseguiste recuperar este objeto?

Daniel: Hum, hum... Utilicé todas mis grandes habilidades de exploración para...

3. Comunicándose

3.1 La poesía y las fábulas

Continuando con temas de *Literatura*, en esta clase conocerás algunas informaciones sobre las *fábulas* y la *poesía*.



Audio

- **La Poesía**

La poesía es la manifestación de lo que es bello y del sentimiento a través de la palabra, ya sea en verso o en prosa. La poesía se distingue de la prosa porque utiliza la repetición y, además, sus versos están compuestos para que haya *ritmo*, primando así la *estética*. En este género, además del ritmo, se encuentran fenómenos lingüísticos como la *aliteración* y la *onomatopeya*, lo que le imprime un *carácter musical*.

Este carácter rítmico produce una *simetría* en su estructura, según sea la distribución de las sílabas de cada verso y la ordenación de las estrofas. En los *poemas libres*, el poeta dispone sus pensamientos y emociones sin preocuparse con el orden de las sílabas y rimas.

La poesía tiene una *estética* muy apurada, así como *simetría* en su *rima*, producida en las desinencias de las últimas palabras de cada *verso*, lo que genera ritmo al ser recitada o declamada. Estas son algunas características necesarias en este género. Leer una *poesía* en voz alta, deja claro estas características sonoras de *ritmo*, *simetría* y *estética*. Observa estas características en el fragmento de una *poesía*:

A la Flor de Gnido
Garcilaso de la Vega
(1501-1536)

Si de mi baja lira
Tanto pudiese el son, que en un momento
Aplacase la ira
Del animoso viento,
Y la furia del mar y el movimiento;
Y en ásperas montañas
Con el suave canto enterneciese Las fieras alimañas,
Los árboles moviese,
Y al son confusamente los trajese;
No pienses que cantado
Sería de mí, hermosa flor de Gnido,
El fiero Marte airado,
A muerte convertido,
De polvo y sangre y de sudor teñido [...]



Medio integrado

Para conocer una muestra del mundo de la poesía, accede al medio integrado *A la Flor de Gnido* y observa las características que has habido estudiado.

• La fábula



Audio |

Este tipo de narrativa cuenta historias sencillas, con animales o cosas como personajes principales y en su argumento se suele reflejar una moraleja. Este género literario tiene una tradición clásica, con autores como Esopo, Fedro y La Fontaine, posteriormente reproducidas al castellano por Felix María Samaniego en 1781. Algunas de ellas, como la de La zorra y las uvas, La cigarra y la hormiga o la de La tortuga y la liebre, fueron transmitidas por la tradición oral de padres a hijos durante generaciones, siendo parte de la formación de niños y adultos até los días actuales.

En el siguiente ejemplo reconocerás algunas características de este género literario:

LA LECHERA Esopo (620-560 A.C)

Iba caminando una lechera canturreando alegremente rumbo al mercado, portando un cántaro de leche. Iba feliz, en su imaginación, ella vera muchas cosas hermosas en su futuro. Decía:

- Como la leche que llevo es de buena calidad, me pagarán un buen precio por ella, de inmediato compraré un canasto de huevos, los incubaré y sacaré cien pollitos, venderé los cien pollitos y luego compraré un robusto lechoncito que cebaré con esmero, cuando esté grande y gordito, lo venderé por una buena suma de dinero. ¡Luego compraré una vaca con un ternero que correteará travieso por el campo! La mujer brincó de alegría, entusiasmada por sus pensamientos; por desgracia resbaló, soltó el cántaro y éste: ¡Pum! se hizo trizas en el pavimento... ¡Pobre lechera!... ¡Adiós leche, dinero, huevos, pollitos, lechón, vaca y Ternero! La imaginativa lechera miró desconsolada que la tierra absorbía la leche, y un perrito hambriento lamia complacido el suelo. ¡Qué loca fantasía! ¡Qué hermoso palacio de cristal creas en tu fecundo vuelo! ¿Por qué no moderaste tu desbordante alegría? No pensaste ¿Qué saltando de alegría al contemplar tu nueva vida, se rompería tu esperanza?

Moraleja:
"No anheles impaciente el futuro, mira que ni el presente está seguro."



Actividad de aprendizaje
La poesía y las fábulas

Como pudiste comprobar, además de un ser un texto interesante, hay una *moraleja* implícita en su contenido, siendo esta la característica principal de una *fábula*. Después de estudiar este contenido, practica tu conocimiento con la actividad *La poesía y las fábulas*. Después, en el tópico siguiente, estudiaras nuevas *figuras de lenguaje literario*.

3.2 Figuras de lenguaje literario: De supresión y de significación

En el lenguaje literario, las palabras son un fin en sí mismas. El interlocutor selecciona diversas formas de lenguaje para enriquecer la capacidad léxica del mensaje y expresar así sus sentimientos con diversos matices y efectos.



Audio

Se entiende por *figura de lenguaje* los recursos utilizados en la lengua para expresar ideas en la literatura, así como en las demás formas de comunicación. A lo largo de las clases ya han sido presentadas ya algunas de *figuras de lenguaje* y en esta sección continuarás conociendo otras, como las *figuras de supresión y de significación*.

1. Figuras de supresión

Las *figuras de supresión* son aquellas que eliminan algunos elementos en la oración, pueden ser el *asíndeton* y la *elipsis*. Fíjate como se utilizan:

- **Asíndeton:** Es una figura retórica de construcción que consiste en la *eliminación de los elementos de enlace* entre las palabras de una frase u oraciones, con el fin de agilizar la expresión. O sea, los nexos son suprimidos objetivándose los fines expresivos. Obsérvalo a continuación.

Ejemplos

Sin asíndeton	Porque Salazar dice mentiras, las peores, absurdas y tristes mentiras.
Con asíndeton Elimina (y)	Porque Salazar dice mentiras: las peores, absurdas, tristes mentiras.

Ejemplos

Sin asíndeton	Él lloró, él amó y vivió intensamente...
Con asíndeton Elimina (y)	Lloró, amó, vivió, intensamente...



Audio |

- **Elipsis:** Una o varias palabras son suprimidas y estas suelen ser verbos. Con esta figura de lenguaje se intenta dar mayor expresividad al mensaje. Observa el ejemplo siguiente.

Ejemplos

Sin asíndeton	Por amor te entregaría mi vida, por tu presencia daría mi paz.
Con Elipsis	Por tu amor, mi vida, por tu presencia, mi paz.

2. Figuras de significado

Las *figuras de significado* son las que se realizan teniendo en cuenta el significado de las palabras, en el cambio del sentido. A continuación verás figuras de significación o *tropos*:

- **Paronomasia:** Consiste en la combinación de palabras de semejanza fónica y/o morfológica, pero con sentidos distintos es decir, *parónimas*. Normalmente es utilizada para *causar asombro* o *crear efecto humorístico* y comúnmente se encuentran en chistes, *anuncios publicitarios*, *trabalenguas* o *juegos de palabras*. Observa el ejemplo que tienes a continuación:

Tres tigres tristes comían trigo en un trigal.

En la *paronomasia* se encuentra incluido el *poliptoton* que se caracteriza por la repetición de un verbo conjugado en varias personas. Observa el ejemplo siguiente.

¿Cómo quieres que te quiera si no me quieres como quiero que me quieras?

Además, esta figura ha sido empleada por conceptistas en sus *versos*, *burlas* y *sátiras*, como las que podrás ver a continuación:

Por el **monte** oscuro/ baja soledad **Montoya**.

Entre **casado** y **cansado** solo hay una letra de diferencia.

El **erizo**, se **irisa**, se **eriza**, se **riza** de **risa**.

Poco a poco hila la vieja el **copo**.



Audio

- **Pleonasma:** El pleonasma es un recurso expresivo que necesita de la *redundancia* para reforzar el sentido de una idea.

Rita, no te voy a **volver a repetir** que Salazar es de confianza.

- **Antítesis:** es utilizado para *contraponer los pensamientos* o ideas, realizando un contraste que puede ser causado por palabras antónimas y por oraciones o frases que contradicen otras.

Los días y las noches se hicieron largos sin noticias de Daniel.

- **Apóstrofe:** Esta figura consiste en *invocar seres animados o inanimados* con vehemencia. Se aplica mucho en poesía, sobre todo, en poesía mística.

¡Vive reliquia Maya, vive en la sangre de los grandes museos!

- **Calambur:** Es un juego de palabras que consiste en modificar el significado de una palabra o frase *agrupando de distinto modo* sus sílabas. Observa algunos ejemplos.

Entre el clavel blanco y la rosa roja, su majestad **escoja**.

Entre el clavel blanco y la rosa roja, su majestad **es coja**.

El autor genialmente crea el calambur, utilizándose del verbo *escoger*, cambiándolo por el verbo *ser* y el adjetivo *coja*, que expresa problemas en los miembros inferiores de una persona dificultando su locomoción.

... Salí sin ser notada, (...) / a oscuras y **en celada**.

... Salí sin ser notada, (...) / as oscuras y **encelada**.



Audio |

En el primer verso del poema, el poeta utiliza la palabra *celada*, como pieza de las armaduras antiguas, que cubrían y protegían a la cabeza. En el segundo verso presentado, el autor juega con las palabras, uniendo la preposición en al sustantivo *celada*, transformándola en *encelada* y dándole el significado de enamorada. El calambur utiliza los *juegos de palabras* para expresar diferentes ideas con sílabas muy similares.

- **Hipérbole:** Es la figura de lenguaje con la que se procura *exagerar, engrandecer, enfatizar o hacer hincapié* en determinada cuestión, haciéndola *más grande* o muy *notoria*. Son *construcciones irreales e impracticables*, no obstante contribuyen eficientemente a la hora de expresar una acción, emoción o sentimiento. Fíjate:

Pero Gallardo, se lo he rogado **un millón de veces** y no ha habido forma de convencerlo.

- **Paradoja:** La paradoja consiste en la *unión de dos ideas que se contraponen*.

El **silencio** es **ensordecedor**.

- **Personificación o prosopopeya:** Prosopopeya deriva del griego y puede traducirse como personificación. Esta es una figura que atribuye una *capacidad animada a entes inanimados* como suelen ser el dolor, el sol, la luna, así como animales o entes ficticios. Su uso es muy frecuente en textos literarios.

Observa algunos ejemplos de personificación:

Todo eso es realmente lamentable. **Los espíritus de los ancestrales mayas lloran** por su cultura que se perdió para siempre.

En el ejemplo presentado se personifica a los espíritus mayas para expresar la tristeza por haberse perdido parte de esa cultura.

Escucha Daniel, **el templo nos habla** de la cultura maya.

Cuando el interlocutor le dice a Daniel que *el templo les habla* de la cultura maya, personifica el templo como un guardián de la cultura maya y que les está contando su historia.



Audio

La luna esconde al sol, Daniel.

Rita al decir que la luna esconde al sol, *personifica los astros* para explicar que es noche.

No te preocupes Salazar, el faro nos dirá por dónde ir.

No es necesario explicar que el faro no habla, sin embargo, en la oración anterior, se personifica *el faro* para explicar que encontraron el camino siguiéndolo. Observa el ejemplo de la *personificación de otros fenómenos naturales*:

El mar sonríe a lo lejos.

En el ejemplo presentado se atribuye al mar la acción de sonreír.

Y aquella voz divina con cuyo son y acento a los **airados vientos** pudiera amansar.

En el ejemplo presentado *el viento* es personificado, como *alguien* que necesita ser amansado. La prosopopeya también puede ser la *personificación de abstracciones* como verás en el ejemplo que sigue, con la personificación del dolor.

De esta manera suelto yo **la rienda de mi dolor**.

- **Onomatopeya:** La onomatopeya es la *imitación lingüística* como representación de un sonido natural o de otro acto acústico no discursivo.

Nos despertamos con el **cri, cri** de los grillos.



Audio

- **Sinestesia:** Es el lenguaje en el que se asocian sensaciones de distintos campos sensoriales

Nos encontramos con las **reliquias quietas, observadoras y calladas.**



Actividad de aprendizaje

Figuras de lenguaje

Tras haber visto las *figuras de supresión* y una parte del grupo de *figuras de significado*, Realiza la actividad *Figuras de lenguaje* para que puedas comprobar si has comprendido lo que has estudiado.

En esta sección han sido presentadas algunas de las *figuras de significación* que suelen utilizarse en discursos verbales, orales y literarios, que serán ampliadas en el contenido de la próxima clase. Verás a continuación una revisión de algunas importantes estructuras del discurso.

3.3 Estructuras del discurso

En esta sección verás nuevas formas de estructurar el discurso echando mano de nexos comunicativos como *sí* o *ajá*, un recurso que te permitirá expresar o identificar que se está siguiendo el relato con interés. Observa el diálogo telefónico entre Rita y Daniel:



Medio integrado

Acceda al Medio Integrado Sí y acompaña el contenido.

Daniel: Rita, el templo es muy importante para saber más de la cultura Maya .

Rita: Sí, realmente es una forma de poder entender la cultura de los mayas y su comportamiento.

Al responder con la asertiva *sí*, Rita expresa su interés en lo que Daniel está diciendo, lo que estimula a que siga con el diálogo. En una conversación telefónica en la que no es posible ver la reacción del interlocutor, son

fundamentales estas estructuras, puesto que solo se tiene contacto con la voz y entonación del interlocutor. Observa.



Daniel: ¡Hola Rita! Estoy bien... y sí, estabas correcta, Salazar es un estafador.

Rita: **Ajá...** ya te había dicho yo que ese tipo no era confiable.

En el diálogo telefónico Daniel utiliza la asertiva sí, con el propósito de darle razón a Rita, en lo referente a otros diálogos y Rita al responder con *ajá*, expresa la idea de que ya imaginaba de antemano lo que podría suceder.

Como has comprobado, para hablar y entender un idioma va más allá de conocer e interpretar palabras sueltas, son necesarios conocimientos sobre las estructuras y nexos utilizados y que pueden ser muy particulares. Ejecuta la actividad *¡Ajá, yo te había dicho!* En la próxima sección verás algunas particularidades sobre las *variedades del español* hablado en Chile y en los Andes.



Medio integrado

Acceda al Medio Integrado *Ajá* y acompaña el contenido.



Actividad interactiva

¡Ajá, yo te había dicho!

3.4 Pronunciando: El español de la región andina

La familia lingüística autóctona y prehispánica que se extiende desde el sur de Colombia hasta el norte de Chile y Argentina es el *Quechua*, siendo Perú donde se encuentra la mayor diversidad y presencia de este idioma nativo. Algunos autores sostienen que el *quechua de Cusco* es la lengua materna de todos los *quechuahablantes*. En los Andes del Perú los hablantes de quechua han incorporado a su lengua varias palabras castellanas. Este fenómeno ocurre en todos los idiomas vivos, que poco a poco incrementan su propio vocabulario con préstamos de otros idiomas. En la selva peruana, algunos idiomas indígenas han incorporado también



Audio |

muchas palabras quechuas. Este fenómeno está cambiando, ya que en los días actuales se están incorporando más palabras del español por el proceso de crecimiento y desarrollo social.

Aunque la *zona andina* esté comprendida desde del sur de Colombia, pasando por Ecuador, Perú y oeste de Bolivia, hasta el noroeste de Argentina y el extremo sur de Chile, sus variedades lingüísticas no coinciden precisamente con las fronteras políticas de estos países, si no que están más de acuerdo con los territorios del *antiguo imperio incaico*. Uno de los rasgos generalizados que esta variedad lingüística comparte con otras regiones de América es la *reducción* popular de los *grupos consonánticos*, como ocurre en los ejemplos de palabras que tienes a continuación:

ejemplos	
Pronunciación standar	Pronunciación variedad andina
columna	[kóluna]
acción	[asión]
doctor	[dótor]
examen	[esámen]

En el *español andino* no se aspira la *ese* [s] en el final de sílaba; en la *variante ecuatoriana*, la *ese* [s] se convierte en *zeta* [z] si la consonante siguiente también es sonora o si la palabra siguiente empieza con vocal.

casas amarillas

En Bolivia y en el Norte argentino, algunas ciudades como Tulcán en Ecuador y en el sur peruano se distingue la *elle* [ll] de la *ye* [y], y se da especial énfasis a las consonantes con debilitamiento de las vocales, sobre todo en las sílabas átonas. Otra particularidad del español de esa región es que casi todas las palabras acentuadas tienden a ser *paroxítonas* o *llanas*.

Además la entonación del español hablado en Chile se reconoce por ser muy rápida. Su tono asciende y desciende, tanto en la capital Santiago y

sus alrededores como en las zonas sureñas, pero zonas del norte del país dicha entonación suele ser menos fuerte.

El sistema fonético-fonológico del *español andino chileno* presenta los mismos rasgos señalados anteriormente, pero hay más informaciones que pueden ser encontradas sobre las variantes del *español andino*. Ponen práctica estas informaciones en la actividad ¡Acción! para que, después conozcas más *expresiones idiomáticas*.

3.5 Expresiones idiomáticas: hincando los codos

El enunciado con el que empieza esta sección es una más de las muchas *expresiones idiomáticas* que te han sido presentadas en este módulo. Decir que estás *hincando los codos*, con el estudio del idioma, es una forma de explicitar que estás estudiando mucho el idioma con estas clases.

Como ya se ha explicado, las expresiones idiomáticas son utilizadas para expresar ideas por intermedio de una estructura con un sentido figurado diferente a lo estrictamente dicho y que debe aplicarse como si se tratara de un significado pragmático, adecuándose al contexto, para lograr su objetivo comunicativo. Seguro que Salazar tuvo que *hincar los codos* para poder leer las escrituras mayas. Observa la conversación entre Esteban y Salazar:



Esteban: Yo no quiero saber. Vi en el noticiero que el museo había sido robado. Estás **metido hasta los codos**.

Salazar: No pasará de eso, pues no hay pruebas contra mí.

Esteban: ¿Y aquel **cabeza de chorlito**? Él te puede denunciar, ¿no es verdad?



Para saber más

Si quieres conocer más de las variantes del español de los andes y de Chile accede al sitio.
<https://papyrus.bib.umontreal.ca/xmlui/handle/1866/11076>
https://es.wikipedia.org/wiki/Espa%C3%B1ol_chileno



Actividad interactiva

¡Acción!



Medio integrado

Acceda al Medio Integrado *Cabeza de chorlito* y acompaña el contenido.



Audio |

En la conversación, fueron utilizadas dos expresiones idiomáticas, la primera, que es la que abre esta sección, significa que Salazar está absolutamente involucrado en el tema del robo del museo y en la segunda expresión, Esteban utiliza *cabeza de chorlito*, descalificando a Daniel y diciendo de esta forma que es una persona tonta o de poca inteligencia.

Comprobarás que una expresión idiomática puede ser cambiada de contexto funcionando pragmáticamente de forma similar y con el mismo sentido. A continuación podrás analizar esto con más ejemplos.

Expresión idiomática	Significado
Hincar los codos.	Estudiar mucho.
Meter los codos.	Estudiar mucho o estar metido en algún problema o asunto.
Estar metido hasta los ojos.	Estar con un problema feo.
Estar metido hasta el pescuezo.	Estar con un problema gravísimo.
Estar hasta la coronilla.	Estar harto.
Ser un cabeza de chorlito.	Ser un bobo.
Ser un alma de Dios...	Ser un inocente.
Quedarse tan ancho.	Quedarse despreocupado.
Quedarse tan campante.	Quedarse satisfecho con una situación.
Quedarse compuesta y sin novio.	No conseguir algún objetivo que parecía cercano.
Recoger el guante.	Aceptar un desafío.
Pegársele las sábanas.	Quedarse dormido y llegar tarde.
Pegarse como una lapa.	Estar junto a alguien permanentemente.
Pasarse de rosca.	Forzar una situación.
Poner de patitas en la calle.	Echar a alguien de algún lugar.
Peinar canas.	Tener experiencia, ser veterano.

En el siguiente texto se utilizarán estas expresiones idiomáticas, encadenadas de forma exagerada, contando las impresiones de Daniel sobre su aventura:



Audio

Creo que para resolver los jeroglíficos, previamente hay que **hincar los codos**, no es tan fácil leerlos sin tener ayuda de libros especializados. Por eso me pegué a Salazar **como una lapa**, no sabía que iba a **pasarse de rosca**. Hay que ser un **cabeza de chorlito** para no aprovechar profesionalmente una ocasión como esta. Ahora **lo pondrán de patitas en la calle** porque se demostrará que **está metido hasta los ojos** en ese lío del robo del museo. Creo que Alonso **es un alma de Dios**, parece mentira que **peine canas** y no viese que Salazar **se pasó de rosca**. Yo estoy **hasta la coronilla** del asunto porque con este lío puede que el museo se quede **compuesto y sin novia**. Y lo peor es que Alonso no **recogió el guante** y seguía, **tan campante**, confiando en el tipo que nos engañó a todos, especialmente a mí. Si el **se queda más ancho** que Pancho... yo no. Estoy muy nervioso con el tema y, si mañana no **se me pegan las sábanas**, estaré temprano en la policía para colaborar con ellos.



Actividad de aprendizaje

Hincando los codos

Una vez conocidas las expresiones idiomáticas de esta clase, practica este contenido en las actividades *Hincando los codos* y *Expresiones Idiomáticas*. Y en el próximo tópico estudiarás nuevas recomendaciones para desarrollar tu comprensión auditiva y tu expresión escrita.



Actividad interactiva

Expresiones Idiomáticas

3.6 Recomendaciones: expresión escrita y comprensión auditiva

La revisión es una de las fases del proceso de escritura tan importante como la planificación y la redacción. Así, antes de publicar un texto o entregarlo para que lo lean, es recomendable que construyas un guion para revisarlo. Como ejemplo, debes tener en cuenta si el texto:

1. fue escrito conforme la estructura propia del tipo textual exigido en la tarea (artículo de opinión, cuento, reportaje, correo electrónico, exposición de tema);
2. cumple con el objetivo que ha sido planteado (narrar, describir, informar, persuadir, explicar, etc.);
3. tiene el lenguaje adecuado al público que se quiere alcanzar (principalmente si no existen alternancias de estilos formal e informal);
4. presenta las ideas de manera clara y ordenada (en los párrafos, las oraciones principales y las oraciones secundarias);

5. presenta conectores adecuados que sirven para establecer relaciones de adición, causa-efecto, contraste, consecuencia, etc.;
6. contiene variedad en su léxico (sinónimos, antónimos, hiperónimos, etc.);
7. no presenta problemas de ortografía y de puntuación.

Para mejorar tu nivel de comprensión auditiva, es necesario que entiendas el sentido figurado de las palabras y contextos, como *la ironía* y el uso de la lengua. Así, es recomendable que asistas la televisión y los programas en internet de cualquiera de los países hispánicos. Eso te ayudará muchísimo, ejercitando así tu comprensión auditiva al acompañar el ritmo, la entonación y la velocidad de elocución real de los presentadores y protagonistas, captando de esta forma los matices de las diferentes variantes del castellano. Aplica estas y otras recomendaciones para mejorar tus destrezas con las actividades siguientes.

Ubicándose

4. Guinea Ecuatorial



Medio integrado

Acceda al medio integrado
Guinea Ecuatorial y
acompaña el contenido.

Guinea Ecuatorial, o República de Guinea Ecuatorial, obtuvo su independencia de España el 12 de octubre de 1968. Es un pequeño país ubicado en el centro del continente africano, su territorio está formado por siete provincias: Litoral, Bioko Norte, Bioko Sur, Kié-Ntem, Welé-Nzas, Centro Sur, Annobón. Su clima es ecuatorial, con una temperatura promedio anual que oscila alrededor de los 25°C. Es uno de los países

más pequeños del continente africano y posee una población de casi dos millones de habitantes. Limita, en su parte continental, al norte con Camerún y al sur con Gabón. Su capital es Malabo y está ubicada fuera del continente en la isla de Bioko. Esta es una ciudad de aproximadamente trescientos mil habitantes y antiguamente era conocida como Santa Isabel. Aunque Malabo sea la capital administrativa, la ciudad de Bata, ubicada en el litoral lado continental, es la más poblada del país con casi cuatrocientos mil habitantes.

Este país posee 3 lenguas oficiales: el español, el francés y el portugués. Es el único país en el mundo en que el portugués y el español son lenguas oficiales juntas. Además, Guinea cuenta con lenguas autóctonas como el *fang*, el *bubi-benga*, el *seki* y otras lenguas *bantúes*. Incluso, la forma como los ecuatoguineanos hablan el español depende de sus lenguas de origen, es decir, un hablante de la lengua *fang* hablará un español con características distintas al español hablado por un hablante de la lengua *seki*.

Aún no están muy claros los últimos datos sobre los actuales hablantes de español en Guinea Ecuatorial, aunque es posible encontrar informaciones que indican que más del 91% de la población habla castellano. El Instituto Cervantes afirma que el número de hablantes de español es de 87,7% de la población guineana, que lo utiliza desde el año 1844. Durante un breve período de los años 1970, el español fue declarado lengua extranjera y se prohibió su uso, sustituyéndolo por el idioma nativo *fang*. Para aplicar la recomendación para escribir un texto, realiza la actividad *Conociendo el novísimo mundo*.



Para saber más

Guinea Ecuatorial es un país que fue designado como África española, pues junto a otros dos países estaban bajo soberanía del mandato español. Los territorios africanos eran el Protectorado Español de Marruecos, formado por la zona del Rif en la orilla norte mediterránea; el Sahara Occidental, actualmente ocupado por Marruecos en la orilla noroeste africana frente a Canarias y Guinea Española, actual Guinea Ecuatorial.

La capital de Guinea Ecuatorial es Malabo, ubicada en la Isla de Bioko, una de las ciudades más antiguas del país. Posee una presencia importante de arquitectura colonial, como el Palacio de la Presidencia y la Catedral de Santa Isabel. Malabo tiene dos importantes universidades: la Universidad Nacional de Guinea Ecuatorial y la Universidad Nacional de Educación a Distancia del gobierno español, con sede en la capital guineana.

Con la intención de frenar ese riesgo del deterioro del idioma castellano en Guinea Ecuatorial, diversas acciones institucionales y políticas lingüísticas se han llevado a cabo con el apoyo de España, entre ellas, cabe citar que en 2011 comenzaron las emisiones del primer canal africano de televisión con 24 horas en idioma español y cobertura mundial (TVGE Internacional), que transmite sus programas vía satélite.

El idioma *fang* es la principal lengua del territorio continental de Guinea Ecuatorial, tiene más de un millón de hablantes de los cuales casi 300 mil son ecuatoguineanos.



Actividad interactiva

Conociendo el novísimo mundo

Explorando

5. Las comidas típicas de Guinea Ecuatorial



Medio integrado

Acceda al medio integrado
*Las comidas típicas
de Guinea Ecuatorial* y
acompaña el contenido.

La *culinaria guineana* está marcada por su exotismo y por las influencias de su contacto histórico con España. Son utilizados ingredientes de origen específicamente africano como un condimento especial llamado *andok*, pero también otros productos que, después del contacto europeo con América, se volvieron de uso universal, como la *patata* o el *tomate*. Por ello en las ciudades guineanas de *Bata* o *Malabo* podrás encontrar restaurantes de corte occidental, con sus *tortillas de patatas*, *pizzas* y platos de la *culinaria internacional*, junto con un menú de productos y platos típicos de esta tierra.

La diferencia básica entre la *cocina guineana* y la *europea* está en la *elaboración de salsas* con productos típicos de la región, como el *ocro*, el *ñame*, el *andok* o el *cacahuete*, así como la carne de algunos animales salvajes autóctonos tales como el *cocodrilo*, el *antílope*, la *tortuga* o el *pangolín*. Además de las carnes exóticas, el *pescado* es uno de los productos importantes de la gastronomía nacional de *Guinea*. Lo ideal es buscar lugares donde los pescados estén frescos y, para pedirlos hechos a la brasa. Lo mismo ocurre con la *langosta*, *caracoles* o *bilolás*, ya que su sabor es especial. Las sopas de pescado picante, también llamadas *Pepesup*, son otro plato típico ecuato-guineano, lo mismo que la *bambucha* o el *pangolín con chocolate*, que normalmente se acompañan con *arroz* y *plátano*.

En los mercados guineanos se encuentran una gran variedad de frutas y verduras, como *aguacates*, *mangos*, *cocos*, *bisong*, *guayave*, *engong*, *papayas*,

piñas etc. que son de una calidad espectacular por su tamaño y sabor. A los licores y bebidas típicas elaborados con estas frutas exóticas, también son muy apreciados por los turistas para superar el ambiente húmedo y cálido de este país africano. Las bebidas más apreciadas son el *topé* o *vino de palma*, hecho de palmeras y la *malamba* de la caña de azúcar, aunque se está imponiendo la popular *cerveza* que, con sus marcas internacionales, inunda los puertos y restaurantes de la región para satisfacer tanto a los visitantes como a la población local. Para aplicar la recomendación para escribir un texto, realiza la actividad *Las Comidas Típicas de Guinea Ecuatorial*. Para repasar el contenido estudiado, realiza la actividad *Intenté conectarme*.



Actividad de aprendizaje

Las Comidas Típicas de Guinea Ecuatorial



Actividad interactiva

Intenté conectarme

Regresando

En esta clase, has conocido otros subgéneros literarios: el *poema* y la *fábula*. Has podido ampliar tu *vocabulario* a partir de la descripción de uno de los escenarios de la trama que estás acompañado a lo largo de este curso. Has estudiado *figuras de lenguaje*, has conocido nuevas *expresiones idiomáticas* y *recomendaciones* para mejorar tus destrezas comunicativas en lengua española. Para finalizar, has obtenido informaciones sobre Guinea Ecuatorial y algunas de sus comidas típicas que muestran la cultura de este país hispanoafriano.

